

2002 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 133

Nr 7

L.nr. 267 - 307 - Stavanger 15 april 2002

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende. Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: 51 85 87 06

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series A - T are available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHOOLD

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 2, 3, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 29, 30, 36, 46, 59, 63, 77, 102, 117, 120, 125, 126, 201, 202, 204, 205, 207, 208, 230, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 309, 310, 475, 515, 551, 552, 553, 557, 558, 559, 560.
Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A, B, G, J, K, L, Q.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

267. * SJØKARTVERKET - NYTT SJØKART - NR. 17.

268. * SJØKARTVERKET - NYTT SJØKART- NR. 92.

NORSKE FARVANN

Kart (*Charts*): 475, 16, 14.

269. * (T). Rogaland. Midfjæra Racon. Ute av drift.

Kart (*Chart*): 21.

270. * Hordaland. Jernstenger. Lanterner etablert. (Iron Perches. Lights)

271. * Hordaland. Sotra. Rørledninger. (Submarine Pipelines).

Kart (*Charts*): 20, 22.

272. * Hordaland. Tysnes. Vikane. Undervanns kabel.

Kart (*Chart*): 22.

273. * Hordaland. Langenuen. Nakken/Korsneset. Havbruk.

274. * Hordaland. Varaldsøy Sør. Luftspenn.

Kart (*Chart*): 22,117.

275. * Hordaland. Varaldsøy Sør. Luftspenn.

Kart(*Charts*):117.

276. * Hordaland. Varaldtsøy. Bygdavik. Luftspenn. (*Overhead Cables*).

Kart (*Chart*): 29, 30, 125.

277. * Møre og Romsdal. Havnedistriktsgrenser i sjøen for Vanylven kommune.

Kart (Chart): 126.

278. * Møre og Romsdal. Emblem. Løvika. Undervanns rørledning.

Kart (Chart): 36.

279. * (T). Møre og Romsdal. W av Breidneset. Jernstang havarett.

Kart (Chart): 46.

280. * (T). Nord-Trøndelag. Flatanger. Kvaløysundet. Djupvedstøtta. Jernstenger havarett.

Kart (Chart): 59

281. * Sør – Helgeland. Lovunda. Grunne.

Kart (Chart): 63.

282. * Nord-Helgeland. Glomfjorden. Undervanns rørledninger.

Kart (Chart): 230.

283. * Lofoten. Sørskjomen. Undervanns kabel. (*Submarine Cables*).

Kart (Chart): 77.

284. * Sør-Troms. Tjeldsundet. Undervanns kabel. Ankertegn. (*Submarine Cables. Anchorage*).

Kart (Chart): 102.

285. * (T). Vest-Finnmark. E av Ingøya. Skogboen jernstang havarett.

NORDSJØEN

286. * (P). Hordaland/Norsk kontinentalsokke. Hjartøy - Grane - Heimdal.
Undervanns rørledning.

287. * Norsk kontinentalsokkel. Tambar. Ula . Gyda. Plattform. Undervanns rørledninger/kabel.

288. (T). Dansk kontinentalsokkel. Horns Rev og Slugen. Måleutstyr. Avmerking forsvunnet.

289. (T). Dansk kontinentalsokkel. Horns Rev. Munk S. Vindmøllepark etableres. Lysbøyer.

290. * Britisk/Norsk kontinentalsokkel. Forties - Everest - Ula.. Undervanns kabel.

291. (P) Britisk kontinentalsokkel. Mirren- og Madoes Oil Fields. Hefter. Offshore aktiviteter.

SKAGERRAK

292. (T). Danmark. Hirtshals SW. Lysbøye sluknet.

ØSTERSJØEN

293. Sverige. Falsterborev. Trafikksepareringen. Vrak.

294. (P). Polen. Wladyslawowo - "Baltic Beta" oljerigg. Undervanns rørledning. Sikkerhetssone.

295. Polen. Zatoka Gdanska. Zalew Wislany. Innseiling til Elblag. Lysbøyer.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

296. * Norsk kontinentalsokkel. Snorre B - Statfjord B. Undervanns rørledning.

297. * Norsk kontinentalsokkel. Snorre Feltet. Snorre TLP - Snorre B. Undervanns kabel.

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.

298. Russland N-kyst. Barentshavet. Chernyj-grunnen. Eksplosiver.

299. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Barentshavet. Fugløya - Bjørnøya.

Forankrete strømmålingsrigger utlagt.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

300. Danmark. Opphør av Lyngby Radios lyttevakt på nødfrekvensen 2182 kHz.
301. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive..
302. * (T) Rogaland. Fjøløy. Droneflyging. Advarsel.
303. * (T) Oslofjorden. Ytre Oslofjorden mellom Store Sletter og Store Ferder. Skyting.
304. * (T). Sør - Trøndelag. Halten. Skyting mot luftmål. Advarsel.
305. * (T). Britisk/Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Shelf. Seismic Surveys*).
306. (T). Finland. Hele kystområdet. Drivis innvirkning på flytende sjømerker. Advarsel.
307. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

267. * SJØKARTVERKET - NYTT SJØKART - NR. 17.

Hovedkartserien:

Nytt Sjøkart nr 17 - Karmsundet - Ryvarden - blir trykket primo april 2002.

Kartet er merket som følger:

Trykt 04/02. Rettet til og med **Efs 03/02.**

Kartet begrensning er:

NE hjørne: 59° 32' 00" N, 05° 45' 00" E

SW hjørne: 59° 12' 00" N, 04° 50' 00" E

Målestokken er 1:50 000.

Kartbegrensningene er totalt omarbeidet siden siste utgave. Kart 17 er snudd fra stående til liggende format. Dette har innvirkning på overlappsområder mot nabokartene (16, 18 og 19). Det er verdt å merke seg at inntil kart 19 kommer i ny utgave (høsten 2002), så vil det ikke vært full dekning mellom nye kart 17 og gamle kart 19. Men dette er midlertidig løst ved å sette inn en vignett 'Blokse' som dekker dette området mellom kart 17 og kart 19. Når kart 19 kommer i ny utgave vil denne vignetten fjernes fra kart 17.

Spesialer:

Kart 17 inneholder spesialer for områdene **Åkrehamn** og **Skjoldastraumen**. Begge disse spesialene er i målestokk 1:20.000.

Kårstø og Søndre Karmsund:

Kårstø og Søndre Karmsund vil i løpet av 2002 komme i et eget havnekart (nr 491). **Kårstø** er i dag dekket av en spesial i målestokk 1:10.000 i sjøkart nr 18. Denne spesialen vil flyttes over til det nye havnekartet.

Søndre Karmsund vil dekkes av et helt nytt havnekart i målestokk 1:20.000. Området som vil dekkes er **Avaldsnes – Kopervik**.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av kart 17 utgis også som Elektroniske kartceller (ENC).

Det finnes Elektroniske kartceller med høy detaljrikdom i de områdene som dekkes av havnekart eller spesialer i kart 17.

Datum:

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett (World Geodetic System 1984) - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, som for eksempel GPS-mottakere (Global Positioning System), kan plottes direkte i kartet uten omregning.

(Redaksjon, Stavanger 2002).

*** NORWEGIAN HYDROGRAPHIC SERVICE. NEW CHART NO. 17.****Main Chart Series:****New Chart No. 17 - Karlsundet - Ryvarden will be published primo April 2002.****Printed 04/02. Corrected to Efs 03/02.****Limits:**

59° 32' 00" N, 05° 45' 00" E

Scale 1:50.000

(WGS84)

59° 12' 00" N, 04° 50' 00" E

268. * SJØKARTVERKET - NYTT SJØKART- NR. 92.

Hovedkartserien:

Nytt Sjøkart nr 92 -Karlsøy - Flatværet - Gåsan blir trykket primo april 2002.

Kartet er merket som følger:

Trykt 04/02. Rettet til og med **Efs 04/02.****Kartets begrensning er:**

NE hjørne: 70° 26' 00" N, 20° 09' 30" E

SW hjørne: 69° 58' 54" N, 19° 10' 48" E

Målestokken er 1:50 000.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av kart 92 utgis også som Elektroniske kartceller (ENC).

Datum:

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett (World Geodetic System 1984) - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, som for eksempel GPS-mottakere (Global Positioning System), kan plottes direkte i kartet uten omregning.

Navn:**På kart 92 er en stor del av navnene dekket både av norsk og samisk målform.**

(Redaksjon, Stavanger 2002).

*** NORWEGIAN HYDROGRAPHIC SERVICE. NEW CHART NO. 92.****Main Chart Series:****Chart No. 92 - Karlsøy - Flatværet - Gåsan will be published primo April 2002.****Printed 04/02. Corrected to Efs 04/02.****Limits:**

70° 26' 00" N, 20° 09' 30" E

Scale 1:50.000

(WGS84)

69° 58' 54" N, 19° 10' 48" E

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Charts): 475, 16, 14.

Båtsporkart (Small Craft Charts): Serie(s) G.

269. * (T). Rogaland. Midfjæra Racon. Ute av drift.

Posisjon: 58° 55' 52" N, 05° 32' 53" E (ED50).

Midfjæra Racon (M) i ovennevnte posisjon midlertidig ute av drift.

Kart: 475, 16, 14. Båtsporkart: G-736. (Kystdirektoratet, Ålesund 9. april 2002).

* (T). Rogaland. Midfjæra Racon.

Position: 58° 55' 52" N, 05° 32' 53" E (ED50).

Midfjæra Racon (M) in above position is temporarily out of service.

Charts: 475, 16, 14. Small Craft Chart: G-736.

Kart (Chart): 21.

Båtsporkart (Small Craft Chart): Serie(s) L.

270. * Hordaland. Jernstenger. Lanterner etablert. (Iron Perches. Lights)

Påfør følgende faste merker. (Insert as follows):

	Sted (Place):	Posisjon (WGS84):	Merke (Mark)	Karakter (Character):
a)	Torangsvåg	60° 06' 57" N, 05° 09' 50" E	Jernstang (Iron perch)	
b)	Torangsvåg	60° 06' 57" N, 05° 09' 48" E	Jernstang (Iron perch)	
c)	Duvøyna	60° 18' 20" N, 04° 56' 28" E	Jernstang (Iron perch)	
d)	Duvøyna	60° 18' 20" N, 04° 56' 25" E	Jernstang (Iron perch)	
e)	Duvøyna	60° 18' 21" N, 04° 56' 29" E	Jernstang (Iron perch)	
f)	Naustvåg	60° 08' 41" N, 05° 25' 36" E	Lanterne (Light)	FG
g)	Vedholmen NØ	60° 08' 51" N, 05° 22' 57" E	Jernstang (Iron perch)	
h)	Røtinga Ø	60° 08' 32" N, 05° 23' 01" E	Jernstang (Iron perch)	
i)	Bjørnarøy	60° 08' 22" N, 05° 23' 22" E	Jernstang (Iron perch)	
j)	St.Bogøy S	60° 19' 42" N, 05° 13' 44" E	Jernstang (Iron perch)	
k)	St.Bogøy SØ	60° 19' 59" N, 05° 14' 00" E	Jernstang (Iron perch)	
l)	St.Bogøy SØ	60° 20' 01" N, 05° 14' 01" E	Lanterne (Light)	FR
m)	St.Bogøy SØ	60° 20' 03" N, 05° 14' 01" E	Lanterne (Light)	FG
n)	Sotrabrua SV	60° 22' 07" N, 05° 09' 46" E	Jernstang (Iron perch)	
o)	Lunøy NØ	60° 01' 49" N, 05° 08' 33" E	Jernstang (Iron perch)	
p)	Lunøy NØ	60° 01' 43" N, 05° 08' 40" E	Jernstang (Iron perch)	
q)	Lunøy NØ	60° 01' 44" N, 05° 08' 43" E	Jernstang (Iron perch)	

Kart (Chart): 21. Båtsporkart (Small Craft Charts): Serie(s) L. (Kilde 4612).

Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 22.januar 2002).

271. * Hordaland. Sotra. Rørledninger. (Submarine Pipelines).

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner.

(Insert a submarine pipeline between following positions) (NGO):

1)	Tælavåg	8)	Tælavåg
a)	60° 15' 49" N, 04° 59' 38" E	a)	60° 15' 06" N, 04° 59' 06" E
b)	60° 15' 47" N, 04° 59' 40" E	b)	60° 15' 05" N, 04° 59' 07" E
c)	60° 15' 44" N, 04° 59' 39" E	c)	60° 15' 03" N, 04° 59' 05" E
d)	60° 15' 38" N, 04° 59' 34" E	d)	60° 15' 04" N, 04° 58' 51" E
e)	60° 15' 36" N, 04° 59' 32" E	9)	Eidespollen
f)	60° 15' 36" N, 04° 59' 27" E	a)	60° 14' 39" N, 05° 04' 04" E
2)	Tælavåg	b)	60° 14' 38" N, 05° 04' 03" E
a)	60° 15' 36" N, 04° 59' 27" E	c)	60° 14' 37" N, 05° 03' 59" E
b)	60° 15' 34" N, 05° 59' 31" E	10)	Eidespollen
c)	60° 15' 29" N, 04° 59' 33" E	a)	60° 14' 39" N, 05° 04' 05" E
3)	Tælavåg	b)	60° 14' 28" N, 05° 03' 58" E
a)	60° 15' 36" N, 04° 59' 28" E	c)	60° 14' 26" N, 05° 04' 00" E
b)	60° 15' 34" N, 04° 59' 27" E	11)	Eidespollen
c)	60° 15' 33" N, 04° 59' 25" E	a)	60° 14' 28" N, 05° 03' 58" E
d)	60° 15' 33" N, 04° 59' 18" E	b)	60° 14' 25" N, 05° 03' 55" E
4)	Tælavåg	c)	60° 14' 24" N, 05° 03' 55" E
a)	60° 15' 30" N, 04° 59' 05" E	d)	60° 14' 22" N, 05° 04' 00" E
b)	60° 15' 28" N, 04° 59' 15" E	12)	Eidespollen
c)	60° 15' 12" N, 04° 59' 16" E	a)	60° 14' 30" N, 05° 03' 58" E
d)	60° 15' 06" N, 04° 59' 08" E	b)	60° 14' 29" N, 05° 04' 05" E
e)	60° 15' 06" N, 04° 59' 07" E	13)	Lerøy
5)	Tælavåg	a)	60° 13' 28" N, 05° 09' 34" E
a)	60° 15' 30" N, 04° 59' 05" E	b)	60° 13' 28" N, 05° 09' 42" E
b)	60° 15' 28" N, 04° 59' 12" E	c)	60° 13' 50" N, 05° 09' 40" E
c)	60° 15' 27" N, 04° 59' 13" E	d)	60° 13' 58" N, 05° 10' 17" E
d)	60° 15' 25" N, 04° 59' 13" E	e)	60° 13' 55" N, 05° 10' 26" E
6)	Tælavåg	14)	Lerøy
a)	60° 15' 18" N, 04° 59' 13" E	a)	60° 13' 44" N, 05° 10' 38" E
b)	60° 15' 16" N, 04° 59' 23" E	b)	60° 13' 43" N, 05° 10' 39" E
7)	Tælavåg	c)	60° 13' 44" N, 05° 10' 48" E
a)	60° 15' 06" N, 04° 59' 06" E	d)	60° 13' 40" N, 05° 10' 52" E
b)	60° 15' 03" N, 04° 59' 21" E	e)	60° 13' 36" N, 05° 11' 00" E
		f)	60° 13' 36" N, 05° 11' 13" E
		g)	60° 13' 32" N, 05° 11' 17" E
		h)	60° 13' 27" N, 05° 11' 17" E

Kart (Chart): 21. Båtportkart (Small Craft Charts): L-772, L-773, L-774. (Kilde 4553). (Sund Vatn og Avlaup AS, Akogsvåg 20. mars 2002).

Kart (Charts): 20, 22.Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) K**272. * Hordaland. Tysnes. Vikane. Undervanns kabel.**

Påfør en undervanns kabel fra posisjon: 59° 56' 05" N, 05° 38' 29" (NGO) E i retning 087° – 50m derfra i retning 125° - 250m ut til eksisterende havbruk.

Kart: 20, 22. Båtsportkart: K-760. (Kilde 3867). (Redaksjonen, Stavanger 20. mars 2002).

*** Hordaland. Tysnes. Vikane. Submarine Cable.**

Insert a submarine cable from position: 59° 56' 05" N, 05° 38' 29" (NGO) E in direction 087° – 50m thence in direction 125° - 250m out to existing marine farm.

Charts: 20, 22. Small Craft Chart: K-760.

Kart (Chart): 22,117.Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) J**273. * Hordaland. Langenuen. Nakken/Korsneset. Havbruk.**

Påfør et havbruk i følgende posisjoner (NGO):

a) 59° 49' 55" N, 05° 34' 06" E

b) 59° 49' 13" N, 05° 34' 38" E

Kart: 22. Båtsportkart: J-757. (Kilde: 4473). (Fiskeridirektoratet, Region Hordaland, Bergen 12. februar 2002).

*** Hordaland. Langenuen. Nakken/Korsneset. Marine Farms.**

Insert a marine farm in following positions (NGO):

a) 59° 49' 55" N, 05° 34' 06" E

b) 59° 49' 13" N, 05° 34' 38" E

Chart: 22. Small Craft Chart: J-757.

274. * Hordaland. Varaldsøy Sør. Luftspenn.

Luftspenn, minste fri seilingshøyde **6m**, i posisjon: 60° 04' 31" N, 05° 58' 12" E (ED50) utgår.

Kart: 22 Båtsportkart: K-761. (kilde 4069). (Redaksjonen, Stavanger 3. april 2002).

*** Hordaland. Varaldsøy Sør. Overhead Cables.**

*Delete the overhead cable, vertical clearance **6m**, in position: 60° 04' 31" N, 05° 58' 12" E*

Chart: 22. Small Craft Chart: K-761.

275. * Hordaland. Varaldsøy Sør. Luftspenn.

Påfør et luftspenn med minste fri høyde **6m** mellom følgende posisjoner (ED50):

a) 60° 05' 07" N, 05° 58' 26" E

b) 60° 05' 10" N, 05° 58' 26" E

Kart: 22, **117**. Båtsportkart: K-761. (kilde 4069). (Redaksjonen, Stavanger 3. april 2002).

*** Hordaland. Varaldsøy Sør. Overhead Cables.**

*Insert an overhead cable, vertical clearance **6m**, between following positions (ED50):*

a) 60° 05' 07" N, 05° 58' 26" E

b) 60° 05' 10" N, 05° 58' 26" E

*Charts: 22, **117** Small Craft Chart: K-761.*

Kart(Charts):117.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) K.

276. * Hordaland. Varaldtsøy. Bygdavik. Luftspenn. (Overhead Cables).**1)** Påfør luftspenn, med minste fri seilingshøyde, mellom posisjonene 1) og 2) som følger:

(Insert overhead cables with vertical clearance between posisiton 1) and 2) as follows:)

	Pos. 1): (NGO)	Pos. 2): (NGO)	Minste fri seilingshøyde (Vertical clearance:)
--	----------------	----------------	---

Varaldsøy. Bygdavik:

a)	60° 05' 24" N, 05° 58' 07" E	60° 05' 25" N, 05° 58' 12" E	8m
b)	60° 05' 24" N, 05° 58' 17" E	60° 05' 23" E, 05° 58' 19" E	6m
c)	60° 05' 25" N, 05° 58' 28" E	60° 05' 17" N, 05° 58' 31" E	6.5m
d)	60° 05' 23" N, 05° 58' 44" E	60° 05' 22" N, 05° 58' 49" E	6m
e)	60° 05' 19" N, 05° 58' 47" E	60° 05' 18" N, 05° 58' 44" E	7.5m

Varaldsøy. Raudholmsvika:

a)	60° 05' 48" N, 05° 57' 36" E	60° 05' 48" N, 05° 57' 39" E	5.5m
b)	60° 05' 48" N, 05° 57' 42" E	60° 05' 47" N, 05° 57' 45" E	6.5m
c)	60° 05' 45" N, 05° 57' 49" E	60° 05' 43" N, 05° 57' 53" E	6.5m

Varaldsøy. Hisdalen

a)	60° 07' 30" N, 05° 56' 21" E	60° 07' 28" N, 05° 56' 22" E	6.5m
b)	60° 07' 28" N, 05° 56' 21" E	60° 07' 26" N, 05° 56' 19" E	10m
c)	60° 07' 25" N, 05° 56' 18" E	60° 07' 23" N, 05° 56' 15" E	8.5m

Øynefjorden

a)	60° 07' 42" N, 05° 54' 27" E	60° 07' 42" N, 05° 54' 27" E	12m
b)	60° 03' 35" N, 05° 55' 12" E	60° 03' 33" N, 05° 55' 13" E	8.5m
c)	60° 03' 32" N, 05° 55' 13" E	60° 03' 32" N, 05° 55' 17" E	6.5m

Mundheim

a)	60° 09' 51" N, 05° 55' 49" E	60° 09' 50" N, 05° 55' 51" E	8m
----	------------------------------	------------------------------	----

Bondesund

a)	60° 09' 39" N, 05° 57' 10" E	60° 09' 38" N, 05° 57' 14" E	6m
b)	60° 09' 38" N, 05° 59' 14" E	60° 09' 37" N, 05° 57' 17" E	11m
c)	60° 09' 33" N, 05° 57' 07" E	60° 09' 33" N, 05° 57' 18" E	6m

Varaldsøy. Øynafjorden:

a)	60° 09' 30" N, 05° 59' 40" E	60° 09' 30" N, 05° 59' 39" E	6m
b)	60° 09' 28" N, 05° 59' 47" E	60° 09' 26" N, 05° 59' 48" E	3m
c)	60° 09' 22" N, 05° 59' 38" E	60° 09' 23" N, 05° 59' 31" E	10m

2) Varaldsøy. Bygdavik:

Luftspenn, minste fri seilingshøyde 10m, i posisjon: 60° 20' 21" N, 05° 58' 45" E (NGO) utgår.

(Delete overhead cable in above position)

3) Øynefjorden. Mjånes:Luftspenn i posisjon: 60° 08' 30" N, 05° 54' 19" E (NGO) , fri seilingshøyde redusert til **10m**.(Reduce vertical clearance of overhead cable in above position to **10m**)**4) Varaldsøy.Bondesundet:**

Luftspenn ,minste fri seilingshøyde 50m, i posisjon: 60° 09' 25" N, 05° 57' 49" E (NGO) utgår.

(Delete overhead cable in above position)

Kart (Chart): 117. Båtsportkart (Small Craft Chart): K-761. (Kilde 4069). (Redaksjonen, Stavanger 3. april 2002).

Kart (Chart): 29, 30, 125.

Båtsportkart (Small Craft Chart): Serie(s) Q.

277. * Møre og Romsdal. Havnedistriktsgrenser i sjøen for Vanylven kommune. (Harbour District).

I medhold av § 14 annet ledd i lov av 8.juni 1984 nr. 51 om havner og farvann og bemyndigelse av 22. februar 1991 fra Fiskeridepartementet bestemte Kystdirektoratet den 5. mars 2002 følgende:

Grensene i sjøen for **Vanylven kommunes havnedistrikt** skal være rette linjer mellom følgende punkter:

I farvannet Kjødspollenfjorden – Vanylvsfjorden – Haugsfjorden:

Punkt nr.	Posisjon: (ED50)	Kart:
1)	62° 00' 55.1" N, 05° 29' 36.4" E	29, 125
2)	62° 00' 51.4" N, 05° 29' 16.8" E	29, 125
3)	62° 03' 16.8" N, 05° 30' 26.6" E	29, 125
4)	62° 04' 02.1" N, 05° 30' 15.4" E	29, 125
5)	62° 07' 20.1" N, 05° 21' 45.1" E	29
6)	62° 09' 19.6" N, 05° 21' 37.0" E	29
7)	62° 09' 43.6" N, 05° 25' 03.7" E	29, 125
8)	62° 11' 02.3" N, 05° 25' 18.5" E	29, 30, 125

I farvannet Åramsundet – Rovdefjorden – Furuneset:

Punkt nr.	Posisjon: (ED50)	Kart:
9)	62° 12' 06.0" N, 05° 26' 59.3" E	29, 30, 125
10)	62° 12' 21.9" N, 05° 28' 40.7" E	29, 30, 125
11)	62° 12' 10.8" N, 05° 32' 03.4" E	29, 30, 125
12)	62° 10' 36.6" N, 05° 33' 17.5" E	29, 30, 125
13)	62° 10' 27.9" N, 05° 35' 47.3" E	30, 125
14)	62° 10' 55.6" N, 05° 37' 57.7" E	30, 125
15)	62° 11' 39.9" N, 05° 46' 15.9" E	30, 125
16)	62° 12' 21.9" N, 05° 47' 43.3" E	30, 125
17)	62° 12' 59.4" N, 05° 50' 57.0" E	30, 125
18)	62° 12' 11.7" N, 05° 51' 09.7" E	30, 125

Unntatt for havnedistriktet er farvannet utenfor Forsvarets stasjoner og anlegg (eiendom) i en avstand av 50 meter fra høyeste ordinære spring høyvannslinje.

De nye grensene er gjort gjeldene fra 1.mai 2002.

Kart: 29, 30, 125. Båtsportkart: Serie Q. (Kilde 4602). (Kystverket, Forvaltningsavdelingen, Ålesund 2. april 2002).

Kart (Chart): 126.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): Serie(s) Q.

278. * Møre og Romsdal. Emblem. Løvika. Undervanns rørledning.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 62°25,9' N, 06° 27.3' E (ED50) i retning 205° - 120m ut i sjøen.

Kart: 126. Båtsportkart: Q,814. (Ålesund Kommune, Teknisk Sektor, 26 februar 2002).

*** Møre og Romsdal. Emblem. Løvika. Submarine Pipeline.**

Insert a submarine pipeline from position 62°25,9' N, 06° 27.3' E (ED50) in direction 205° - 120m out into the sea.

Chart: 126. Small Craft Chart: Q,814.

Kart (Chart): 36.**279. * (T). Møre og Romsdal. W av Breidneset. Jernstang havarent.**

Posisjon: 63° 19.05' N, 07° 59.18' E (ED 50).

Jernstangen i ovennevnte posisjon er rapportert havarent.

Kart: 36. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 9. april 2002).

*** (T). Møre og Romsdal. W av Breidneset. Iron Perch destroyed.**

Position: 63° 19.05' N, 07° 59.18' E (ED 50).

The iron perch in above position is reported destroyed.

Chart: 36.

Kart (Chart): 46.**280. * (T). Nord-Trøndelag. Flatanger. Kvaløysundet. Djupvedstøtta. Jernstenger havarent.**

Jernstenger i følgende posisjoner (WGS 84) er havarent:

a) 64° 28.99' N, 10° 39.37' E, **Kvaløysundet**

b) 64° 29.618' N, 10° 42.13' E, **Djupvedstøtta**

Kart: 46. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 9. april 2002).

*** (T). Nord-Trøndelag. Flatanger. Kvaløysundet. Djupvedstøtta. Iron Perches.**

Iron perches in following positions (WGS 84) reported destroyed:

a) 64° 28.99' N, 10° 39.37' E, **Kvaløysundet**

b) 64° 29.618' N, 10° 42.13' E, **Djupvedstøtta**

Chart: 46.

Kart (Chart): 59**281. * Sør – Helgeland. Lovunda. Grunne.**

Påfør en grunne på **3m** i posisjon: 66° 22' 16" N, 12° 22' 51" E (NGO).

Kart: 59. (Redaksjonen, Stavanger 15.februar 2002).

*** Sør – Helgeland. Lovunda. Shoal Depth.**

Insert shoal depth 3m in position : 66° 22' 16" N, 12° 22' 51" E (NGO).

Chart: 59.

Kart (Chart): 63.**282. * Nord-Helgeland. Glomfjorden. Undervanns rørledninger.**

Påfør en undervanns rørledning fra følgende posisjoner (NGO):

- a) 66° 47' 16" N, 13° 42' 00" E i retning 180° - 70 m ut i sjøen.
- b) 66° 47' 17" N, 13° 42' 06" E i retning 180° - 70 m ut i sjøen.
- c) 66° 47' 04" N, 13° 42' 12" E i retning 180° - 150 m ut i sjøen.

Kart: 63. (Kilde 4541). (Kystverket 4. distrikt Kabelvåg 25 februar 2002).

*** Nord-Helgeland. Glomfjorden. Submarine Pipelines.**

Insert a submarine pipeline from following positions (NGO):

- a) 66° 47' 16" N, 13° 42' 00" E in direction 180° - 70 m out into the sea.
- b) 66° 47' 17" N, 13° 42' 06" E in direction 180° - 70 m out into the sea.
- c) 66° 47' 04" N, 13° 42' 12" E in direction 180° - 150 m out into the sea.

Kart: 63. (Kilde 4541). (Kystverket 4. distrikt Kabelvåg 25 februar 2002).

Kart (Chart): 230.**283. * Lofoten. Sørskjomen. Undervanns kabel. (Submarine Cables).**

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner.

(Insert a submarine cable between following positions) (ED-50):

1) Grindvik

- a) 68° 11.50' N, 17° 19.60' E
- b) 68° 11.65' N, 17° 19.80' E
- c) 68° 11.80' N, 17° 20.05' E
- d) 68° 12.05' N, 17° 20.70' E
- e) 68° 12.25' N, 17° 21.40' E
- f) 68° 12.25' N, 17° 21.80' E

2) Lappvik

- a) 68° 12.25' N, 17° 21.80' E
- b) 68° 12.25' N, 17° 21.70' E
- c) 68° 12.30' N, 17° 21.60' E
- d) 68° 12.60' N, 17° 21.70' E
- e) 68° 12.90' N, 17° 21.20' E
- f) 68° 13.25' N, 17° 20.40' E
- g) 68° 13.40' N, 17° 20.50' E

Kart (Chart): 230. (Kilde 4492). (Telenor, Bergen 26. februar 2002).

Kart (Chart): 77.**284. * Sør-Troms. Tjeldsundet. Undervanns kabel. Ankertegn. (Submarine Cables. Anchorage).**

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner.

(Insert a submarine cable between following positions): (ED-50)

1) Lavangsfjorden

- a) 68° 32' 11" N, 16° 37' 41" E
- b) 68° 32' 34" N, 16° 36' 00" E
- c) 68° 33' 16" N, 16° 35' 00" E
- d) 68° 33' 39" N, 16° 34' 16" E
- e) 68° 33' 53" N, 16° 34' 12" E
- f) 68° 34' 12" N, 16° 33' 55" E
- g) 68° 34' 21" N, 16° 33' 39" E
- h) 68° 34' 31" N, 16° 33' 38" E
- i) 68° 34' 38" N, 16° 33' 25" E
- j) 68° 34' 42" N, 16° 32' 58" E
- k) 68° 34' 53" N, 16° 32' 57" E
- l) 68° 34' 56" N, 16° 33' 33" E
- m) 68° 35' 00" N, 16° 33' 56" E

2) Tjeldsundet

- a) 68° 35' 00" N, 16° 33' 56" E
- b) 68° 34' 57" N, 16° 33' 33" E
- c) 68° 34' 56" N, 16° 33' 15" E
- d) 68° 34' 59" N, 16° 32' 59" E
- e) 68° 35' 10" N, 16° 32' 34" E
- f) 68° 35' 48" N, 16° 32' 22" E
- g) 68° 36' 21" N, 16° 32' 22" E
- h) 68° 36' 34" N, 16° 32' 37" E
- i) 68° 36' 42" N, 16° 33' 03" E
- j) 68° 36' 50" N, 16° 33' 04" E
- k) 68° 36' 56" N, 16° 32' 50" E

Ankertegn i posisjon): 68° 32' 11" N, 16° 37' 12" E (ED-50) utgår.

(Delete recommended anchorage in above position).

Kart (Chart): 77. (Kilde 4492). (Telenor, Bergen 26. februar 2002).

Kart (Chart): 102.**285. * (T). Vest-Finnmark. E av Ingøya. Skogboen jernstang havarett.**

Posisjon: ca. 71° 02.96' N, 24° 11.75' E.

Skogboen jernstang havarett i ovennevnte posisjon er rapportert havarett.

Kart: 102. (Kystverket, 3. distrikt, Ålesund 5. april 2002).

*** (T). Vest-Finnmark. E of Ingøya. Skogboen Iron Perch destroyed.**

Position: 71° 02.96' N, 24° 11.75' E.

Skogboen iron perch in above position reported destroyed.

Chart: 102.

NORDSJØEN

(North Sea)

286. * (P). Hordaland/Norsk kontinentalsokke. Hjartøy - Grane - Heimdal. Undervanns rørledning.

Rørleggingsfartøyet "**Castoro Sei**" skal i perioden 1. juni til ca. 1. september 2002 utføre rørlegging for Norsk Hydro, Grane prosjektet.

Programmet består i legging av et 28" rør fra åpningen av undervannstunellen vest av **Hjartøy** og til **Granefeltet**, og et 18" rør fra Granefeltet til **Heimdalfeltet**.

Rørleggingsfartøyet vil operere sammen med tre ankerhåndterings fartøy, tre rørforsynings fartøy og et ROV/Survey fartøy.

Under rørleggingen er fartøyet ankret med en ankermønsterkorridor på 1.5 kilometer til hver side av rørledningen som legges mellom følgende posisjoner (ED50):

- 1) 60° 35' 07,02" N, 04° 45' 05,06" E, fra undervannstunnelåpning vest av **Hjartøy**.
- 2) 60° 34' 21,70" N, 04° 43' 35,57" E
- 3) 60° 33' 49,54" N, 04° 39' 34,81" E
- 4) 60° 33' 02,96" N, 04° 37' 44,04" E
- 5) 59° 42' 42,29" N, 03° 21' 45,57" E
- 6) 59° 35' 29,39" N, 03° 07' 28,95" E
- 7) 59° 22' 59,05" N, 02° 48' 48,22" E
- 8) 59° 10' 44,57" N, 02° 30' 01,20" E
- 9) 59° 09' 54,14" N, 02° 29' 13,08" E, Grane felt
- 10) 59° 12' 51,53" N, 02° 29' 11,87" E
- 11) 59° 16' 14,67" N, 02° 30' 25,17" E
- 12) 59° 27' 04,45" N, 02° 18' 43,53" E
- 13) 59° 33' 47,35" N, 02° 14' 42,93" E
- 14) 59° 34' 31,09" N, 02° 13' 41,92" E, **Heimdal** felt (avslutning).

Alle fartøyer må navigere med forsiktighet og holde avstand til rørleggingsfartøyet

Kart: 23, 120, 207, 208, 307, 558, 559. (Norsk Hydro, Oslo 9. april 2002).

* (P). Hordaland/Norwegian Continental Shelf. Hjartøy - Grane - Heimdal. Submarine Pipeline.

Laying of a submarine pipeline is scheduled to take place from June until September 2002 between following positions (ED50):

- 1) 60° 35' 07,02" N, 04° 45' 05,06" E, W of **Hjartøy**.
- 2) 60° 34' 21,70" N, 04° 43' 35,57" E
- 3) 60° 33' 49,54" N, 04° 39' 34,81" E
- 4) 60° 33' 02,96" N, 04° 37' 44,04" E
- 5) 59° 42' 42,29" N, 03° 21' 45,57" E
- 6) 59° 35' 29,39" N, 03° 07' 28,95" E
- 7) 59° 22' 59,05" N, 02° 48' 48,22" E
- 8) 59° 10' 44,57" N, 02° 30' 01,20" E
- 9) 59° 09' 54,14" N, 02° 29' 13,08" E, **Grane Field**
- 10) 59° 12' 51,53" N, 02° 29' 11,87" E
- 11) 59° 16' 14,67" N, 02° 30' 25,17" E
- 12) 59° 27' 04,45" N, 02° 18' 43,53" E
- 13) 59° 33' 47,35" N, 02° 14' 42,93" E
- 14) 59° 34' 31,09" N, 02° 13' 41,92" E, **Heimdal Field** (end).

*The pipelaying will be conducted by the pipelaying vessel " **Castoro Sei** ". The pipelaying vessel will be anchored. Maximum length of each anchorwire will be variable.*

Wide berth requested.

Charts: 23, 120, 207, 208, 307, 558, 559.

287. * Norsk kontinentalsokkel. Tambar. Ula . Gyda. Plattform. Undervanns rørledninger/kabel.

Posisjoner (ED 50):

1) **56° 58' 58" N, 02° 57' 31" E, Tambar plattform.**

2) 57° 06' 42" N, 02° 50' 55" E, **Ula** plattform.

3) 56° 54' 18" N, 03° 05' 06" E, **Gyda** plattform

a) Påfør **Tambar** plattform med lys i posisjon 1)

b) Påfør en undervanns rørledning og undervanns kabel i samme trasé mellom posisjoner 1) og 2).

c) Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 2) til 3).

(Denne rørledningen er lagt i samme trasé som nevnt i b) ovenfor, men passerer forbi **Tambar** (1) og fortsetter direkte til **Gyda** plattform i posisjon 3).

Kart: 559. (Redaksjon, Stavanger 11 april 2002).

*** Norwegian Continental Shelf. Tambar. Ula. Gyda. Plattform. Submarine Pipelines/Cable.**

Positions (ED 50):

1) **56° 58' 58" N, 02° 57' 31" E, Tambar Plattform.**

2) 57° 06' 42" N, 02° 50' 55" E, **Ula Plattform.**

3) 56° 54' 18" N, 03° 05' 06" E, **Gyda Plattform**

a) *Insert **Tambar** Platform (lighted) in position 1) above.*

b) *Insert a submarine pipeline and submarine cable in the same alignent between position 1) and 2) above.*

c) *Insert a submarine pipeline from position 2 - 3 above.*

*(This pipeline is laid in the same alignent as mentioned in (b) above but passing near by **Tambar** (1) and then direct to **Gyda** Plattform in position 3) above).*

Chart: 559.

288. (T). Dansk kontinentalsokkel. Horns Rev og Slugen. Måleutstyr. Avmerking forsvunnet.

Se tidligere Efs 3/132/02.

Måleutstyr er utlagt på havbunnen i følgende posisjoner:

1) 55° 33.37' N, 07° 32.98' E, Vovov NW.

2) 55° 32.28' N, 07° 38.94' E, Vovov E.

3) 55° 32.18' N, 07° 41.83' E, Tuxen S.

4) 55° 29.17' N, 07° 49.45' E, Munk S.

5) 55° 29.04' N, 07° 52.09' E, – –

6) 55° 29.42' N, 07° 59.91' E, Cancer N.

7) 55° 30.16' N, 08° 03.36' E, Cancer NE.

Gul stake med krysstoppmerke og lanterne (Fl(5)Y.20s) i posisjonene **1) 4) og 6)** er forsvunnet.

Kart: 560. Dansk 61, 94 (INT 1411), 93 (INT 1044). (E.f.S 12/364(T), København 2002).

289. (T). Dansk kontinentalsokkel. Horns Rev. Munk S. Vindmøllepark etableres. Midlertidig arbeidsområde. Lysbøyer.

Tidligere Efs 3/133(P)/02 utgår.

Tidspunkt. Inntil ultimo desember 2002.

I forbindelse med etablering av en vindmøllepark (80 vindmøller) opprettes et midlertidig arbeidsområde begrenset av linjer gjennom følgende posisjoner:

- 1) 55° 30.760' N, 07° 47.166' E
- 2) 55° 30.767' N, 07° 49.079' E
- 3) 55° 30.785' N, 07° 50.999' E
- 4) 55° 30.748' N, 07° 52.761' E
- 5) 55° 29.239' N, 07° 53.164' E
- 6) 55° 28.543' N, 07° 53.388' E
- 7) 55° 27.863' N, 07° 53.646' E
- 8) 55° 27.857' N, 07° 51.709' E
- 9) 55° 27.845' N, 07° 49.802' E
- 10) 55° 27.827' N, 07° 47.883' E
- 11) 55° 28.805' N, 07° 47.645' E
- 12) 55° 29.776' N, 07° 47.410' E

I arbeidsområdets begrensninglinjer utlegges 12 gule lysbøyer (**FI(3)Y.10s**) med kryssstoppbetegnelse.

All uvedkommende seilas i området er forbudt.

Kart: 560. Dansk 61, 94 (INT 1411), 93 (INT 1044), S103 og S106. (E.f.s 12/365, København 2002).

290. * Britisk/Norsk kontinentalsokkel. Forties - Everest - Ula.. Undervanns kabel.

Påfør en undervanns kabel (Fibre Optic) mellom følgende posisjoner (ED50):

- a) 57° 43' 36" N, 00° 50' 52" E, Forties
- b) 57° 46' 06" N, 01° 00' 52" E
- c) 57° 47' 55" N, 01° 10' 52" E
- d) 57° 47' 31" N, 01° 20' 52" E
- e) 57° 47' 08" N, 01° 30' 52" E
- f) 57° 45' 57" N, 01° 40' 52" E
- g) 57° 44' 50" N, 01° 45' 52" E
- h) 57° 45' 31" N, 01° 48' 04" E, Everest
- i) 57° 45' 38" N, 01° 47' 01" E
- j) 57° 45' 46" N, 01° 48' 00" E
- k) 57° 46' 01" N, 01° 49' 00" E
- l) 57° 43' 18" N, 01° 50' 00" E
- m) 57° 36' 25" N, 01° 57' 00" E
- n) 57° 33' 25" N, 02° 00' 00" E
- o) 57° 22' 00" N, 02° 10' 00" E
- p) 57° 17' 32" N, 02° 11' 00" E
- q) 57° 17' 13" N, 02° 12' 00" E
- r) 57° 16' 17" N, 02° 15' 00" E
- s) 57° 14' 43" N, 02° 20' 00" E
- t) 57° 11' 34" N, 02° 30' 00" E
- u) 57° 08' 23" N, 02° 40' 00" E
- v) 57° 06' 54" N, 02° 50' 00" E
- w) 57° 06' 47" N, 02° 50' 36" E, Ula.

Kart: 559. (Redaksjon, Stavanger 2002).

291. (P) Britisk kontinentalsokkel. Mirren- og Madoes Oil Fields. Hefter. Offshore aktiviteter.

1. **Mirren** og **Madoes** Oil Fields er nye felt som blir utbygget 8M E og 11M SW av **Marnock** Oil Field (57° 18' N, 01° 40' E).

2. Under utbyggingen vil det bli plassert hindere (obstructions) som vil rage 2,2m over sjøbunnen i følgende posisjoner:

57° 10.13' N, 01° 26.24' E

57° 18.50' N, 01° 54.68' E

57° 18.65' N, 01° 52.45' E

3. Aktiviteten vil fortsette året ut og vil inkludere installasjon av subsea manifold og brønner samt legging av undervanns rørledninger mellom ovennevnte posisjoner og Marnock plattform.

4. Sjøfarende må navigere med varsomhet ved passering av området.

Kart: 559. BA 274, 278, 2182B, 2182C. (N.t.M. 1521(P), Taunton 2002).

SKAGERRAK

(Skagerrak)

292. (T). Danmark. Hirtshals SW. Lysbøye sluknet.

Tidligere Efs 20/884/01, posisjon 3)

Posisjon: 57° 30.98' N, 09° 36.78' E, gul lysbøye (**FI(5)Y.20s**) med krysstoppmerke rapportert sluknet.

Kart: 305. (INT 1300). Dansk 92 (INT 1300). (E.f.S 12/360, København 2002).

ØSTERSJØEN

(Baltic Sea)

293. Sverige. Falsterborev. Trafikksepareringen. Vrak.

PÅfør et vrak, i trafikksepareringens vestgående trafikkløp, i posisjon:

55° 16.861' N, 12° 47.428' E. Minste dybde over vraket er **12 m**.

Kart: Svensk 921, 929, 83. (U.f.S 13-14/169, Norrköping 2002).

294. (P). Polen. Wladyslawowo - "Baltic Beta" oljerigg. Undervanns rørledning. Sikkerhetssone.

Arbeidet med utlegging av en undervanns rørledning, mellom **Wladyslawowo** i Zatoka Gdanska og oljeriggen **Baltic Beta** er påbegynt og vil vare i minst 6 måneder fremover.

Rørledningen legges mellom følgende posisjoner:

1)	54° 47' 32.00" N, 18° 25' 22.74" E	7)	54° 48' 48.00" N, 18° 27' 36.00" E
2)	54° 47' 27.40" N, 18° 25' 34.43" E	8)	54° 49' 00.00" N, 18° 27' 24.00" E
3)	54° 47' 30.00" N, 18° 26' 48.00" E	9)	54° 52' 00.00" N, 18° 29' 00.00" E
4)	54° 48' 00.00" N, 18° 27' 30.00" E	10)	55° 28' 42.05" N, 18° 11' 23.21" E
5)	54° 48' 18.00" N, 18° 27' 42.00" E	11)	55° 28' 53.55" N, 18° 10' 55.47" E
6)	54° 48' 36.00" N, 18° 27' 42.00" E		

En sikkerhetssone på 150m er opprettet på hver side av undervanns rørledningen.

Alle fartøyer i området må navigere med stor forsiktighet.

Kart: Polsk 35, 73 (INT 12888) and Plan, 151 (INT 1291), 152 (INT 1292). 251 (INT 1218). 500 (INT 1021), (WZ 9/161(P), Gdynia 2002).

295. Polen. Zatoka Gdanska. Zalew Wislany. Innseiling til Elblag. Lysbøyer.

Påfør lysbøyer følgende posisjoner:

- | | | | |
|----|----------------------------|----------|-------------------|
| 1) | 54° 17.53' N, 19° 24.66' E | "1/ELB" | FL G 4s |
| 2) | 54° 17.53' N, 19° 24.71' E | "6/ELB" | FL R 4s |
| 3) | 54° 16.96' N, 19° 24.36' E | "10/ELB" | FL(2) R 6s |

Kart: Polsk 10, 41, 3022. (WZ 12/219, Gdynia 2002).

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

(Norwegian Sea Westward to Island)

296. * Norsk kontinentalsokkel. Snorre B - Statfjord B. Undervanns rørledning.

Gjenntagelse av tidligere Efs 6/255/02.

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner (ED50):

- | | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| a) | 61° 31.53' N, 02° 12.69' E, Snorre B | f) | 61° 19.46' N, 02° 03.50' E |
| b) | 61° 30.11' N, 02° 11.37' E | g) | 61° 18.28' N, 02° 01.51' E |
| c) | 61° 23.40' N, 02° 03.02' E | h) | 61° 17.87' N, 02° 00.00' E |
| d) | 61° 22.40' N, 02° 02.91' E | i) | 61° 12.40' N, 01° 49.83' E, Statfjord B. |
| e) | 61° 20.60' N, 02° 03.88' E | | |

Kart: 307, 558. (Sjøbunnsdatabase, Januar 2002).

*** Norwegian Continental Shelf. Snorre B - Statfjord B. Submarine Pipeline.**

Repetition of former Efs 6/255/03.

Insert a submarine pipeline between following positions (ED50):

- | | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| a) | 61° 31.53' N, 02° 12.69' E, Snorre B | f) | 61° 19.46' N, 02° 03.50' E |
| b) | 61° 30.11' N, 02° 11.37' E | g) | 61° 18.28' N, 02° 01.51' E |
| c) | 61° 23.40' N, 02° 03.02' E | h) | 61° 17.87' N, 02° 00.00' E |
| d) | 61° 22.40' N, 02° 02.91' E | i) | 61° 12.40' N, 01° 49.83' E, Statfjord B. |
| e) | 61° 20.60' N, 02° 03.88' E | | |

Kart: 307, 558.

297. * Norsk kontinentalsokkel. Snorre Feltet. Snorre TLP - Snorre B. Undervanns kabel.

Gjenntagelse av tidligere Efs 6/256/02.

Påfør en undervanns kabel mellom følgende posisjoner (ED50):

- | | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| a) | 61° 26.97' N, 02° 08.62' E, Snorre TLP. | h) | 61° 30.78' N, 02° 11.33' E |
| b) | 61° 26.98' N, 02° 08.92' E | i) | 61° 30.85' N, 02° 11.42' E |
| c) | 61° 27.02' N, 02° 09.08' E | j) | 61° 31.43' N, 02° 11.60' E |
| d) | 61° 29.35' N, 02° 10.54' E | k) | 61° 31.52' N, 02° 11.47' E |
| e) | 61° 29.41' N, 02° 10.42' E | l) | 61° 31.55' N, 02° 11.57' E |
| f) | 61° 29.75' N, 02° 10.65' E | m) | 61° 31.52' N, 02° 11.73' E |
| g) | 61° 29.83' N, 02° 10.73' E | n) | 61° 31.53' N, 02° 12.69' E, Snorre B. |

Kart: 302, 307, 558. (Redaksjon, Stavanger 2002).

*** Norwegian Continental Shelf. Snorre Field. Snorre TLP - Snorre B. Submarine Cable.**

Repetition of former Efs 6/256/03.

Insert a submarine cable between following positions (ED50):

a)	61° 26.97' N, 02° 08.62' E, Snorre TLP.	h)	61° 30.78' N, 02° 11.33' E
b)	61° 26.98' N, 02° 08.92' E	i)	61° 30.85' N, 02° 11.42' E
c)	61° 27.02' N, 02° 09.08' E	j)	61° 31.43' N, 02° 11.60' E
d)	61° 29.35' N, 02° 10.54' E	k)	61° 31.52' N, 02° 11.47' E
e)	61° 29.41' N, 02° 10.42' E	l)	61° 31.55' N, 02° 11.57' E
f)	61° 29.75' N, 02° 10.65' E	m)	61° 31.52' N, 02° 11.73' E
g)	61° 29.83' N, 02° 10.73' E	n)	61° 31.53' N, 02° 12.69' E, Snorre B.

Charts: 302, 307, 558.

NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND.

(Arctic Ocean. The Barents Sea to Greenland)

298. Russland N-kyst. Barentshavet. Chernyj-grunnen. Eksplosiver.

Posisjon: 68° 25.38' N, 39° 43.12' E.

Ved ovennevnte posisjon ligger det eksplosiver.

Kart: 551, 553. BA 2269. (N.t.M. 1444, Taunton 2002).

299. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Barentshavet. Fugløya - Bjørnøya. Forankrete strømmålingsrigger utlagt.

Havforskningsinstituttet har satt ut fast forankrete strømmålingsrigger i området mellom **Fugløya** og **Bjørnøya**. Riggene har ikke overflatemarkør, men har sin øverste oppdriftsbøye i 40m dyp. Riggene vil stå ute til september 2002. Ved skifting av strømmålere vil det forekomme mindre endringer i posisjonene som vil bli meddelt i Etterretninger for Sjøfarende.

Riggene har nå følgende posisjoner:

- 1) 71° 00.000' N, 19° 45.875' E
- 2) 72° 00.200' N, 19° 42.960' E
- 3) 72° 28.970' N, 19° 34.470' E
- 4) 72° 59.537' N, 19° 30.168' E
- 5) 73° 08.940' N, 19° 18.350' E

Sjøfarende og fiskere må holde god avstand fra nevnte posisjoner.

Kart: 515, 552. (Havforskningsinstituttet, Bergen 11. april 2002).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Barents Sea. Fugløya - Bear Island. Current Meter Rigs .**

*Institute of Marine Research, Bergen has deployed moorings with current meters in the area between **Fugløya** and **Bear Island**. The moorings will be in position until September 2002, and have the following locations:*

- 1) 71° 00.000' N, 19° 45.875' E
- 2) 72° 00.200' N, 19° 42.960' E
- 3) 72° 28.970' N, 19° 34.470' E
- 4) 72° 59.537' N, 19° 30.168' E
- 5) 73° 08.940' N, 19° 18.350' E

The moorings are not marked with surface buoys, but have subsurface buoys at 40m depths. Wide berth requested.

Charts: 515, 552.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

300. Danmark. Opphør av Lyngby Radios lyttevakt på nødfrekvensen 2182 kHz.

Kystradiostasjonen **Lyngby Radio** opphører med 24 timers lyttevakt på

nødfrekvensen 2182 kHz (MF-telefoni) som følger:

- a. Den 1. april 2002 opphører lyttevakten på 2182 kHz for de indre danske farvann.
- b. Den 1. juni 2002 opphører lyttevakten på 2182 kHz for Østersjøen omkring Bornholm, Skagerrak og Nordsjøen.

Lyttevakten opphører som ledd i implementeringen af Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS). Fartøyer henvises til å anvende digitalt selektivt kall (MF-DSC). (E.f.s. 12/367, København 2002).

301. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seataargets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E
 59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E
 59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2002).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E
 60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E
 60° 02.9' N, 05° 01.3' E
 60° 05.0' N, 04° 57.0' E
 59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E
 59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E
 59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

302. * (T) Rogaland. Fjøløy. Droneflyging. Advarsel.

Tidsrom: Fom 15 april - tom 19 april 2002 fra 0700Z til 1500Z.

I nevnte tidsrom vil det foregå droneflyging innenfor følgende posisjoner:

59° 06.6' N, 05° 32.4' E
 59° 06.6' N, 05° 34.5' E
 59° 05.1' N, 05° 32.4' E
 59° 05.5' N, 05° 34.5' E
 59° 06.6' N, 05° 32.4' E

Fareområdets øvre grense: 1000 fot.

Kart: 16, 18, 204, 205, 306. Båtsportkart: G-740. (Komsjøsør, Stavanger 2 april 2002).

*** (T). Rogaland. Fjøløy. Testing of Drones.**

From 15. April - 19. April 2002, every day between 0700Z and 1500Z, testing of drones will be carried out within following positions:

59° 06.6' N, 05° 32.4' E

59° 06.6' N, 05° 34.5' E

59° 05.1' N, 05° 32.4' E

59° 05.5' N, 05° 34.5' E

59° 06.6' N, 05° 32.4' E

Upper limit: 1000 feet

Wide berth requested.

Charts: 16, 18, 204, 205, 306. Small Craft Charts: Serie: G.

303. * (T). Oslofjorden. Ytre Oslofjorden mellom Store Sletter og Store Ferder. Skyting mot sjømål.

Tidsrom: 2 og 3 mai 2002 fra 0600Z til 1600Z.

I nevnte tidsrom bli avholdt skyteøvelser mot sjømål innenfor følgende fareområder begrenset av posisjonene:

(Ø-11)

59° 04' N, 10° 34' E

59° 04' N, 10° 43' E

59° 17' N, 10° 43' E

59° 17' N, 10° 34' E

Farlig høyde: 3000 fot.

Kart: 1, 2, 3, 201, 202, 305. Båtsportkart: Serie A, B. (KOMSJØSØR, Stavanger 7. april 2002).

*** (T). Oslofjorden. Gunnery Exercises.**

Time: 2. and 3. May 2002 from 0600Z to 1600Z.

Gunnery exercises against seatair targets will take place within following areas:

59° 04' N, 10° 34' E

59° 04' N, 10° 43' E

59° 17' N, 10° 43' E

59° 17' N, 10° 34' E

Danger altitude: 3000 feet.

Charts: 1, 2, 3, 201, 202, 305. Small Craft Charts: Series A, B.

304. * (T). Sør - Trøndelag. Halten. Skyting mot luftmål. Advarsel.

I tidsrom fom 29 april tom 10 mai 2002 mellom kl 0900 og kl 1600 lokal tid vil det bli holdt skyteøvelse med fly mot luftmål på **Halten** skytefelt **END352**, begrenset av posisjonene:

64° 51' N, 09° 49' E

64° 39' N, 10° 20' E

64° 13' N, 09° 28' E

64° 24' N, 08° 57' E.

64° 51' N, 09° 49' E

Øvre grense: FL 460.

Sjøgående fartøyer bør holde seg klar av fareområdet.

Kart: 302, 309, 558. (Ørland hovedflystasjon, Brekstad 2. april 2002).

*** (T). Sør-Trøndelag. Halten Gunnery Range. Air to Air Firing Exercises.**

Aircraft will carry out air to air firing exercises at **Halten** gunnery range **END352** from 29.

April – 10. May 2002, between 0900 and 1600 local time

Danger area within positions:

c) 64° 51' N, 09° 49' E

b) 64° 39' N, 10° 20' E

a) 64° 13' N, 09° 28' E

d) 64° 24' N, 08° 57' E.

Upper limit: Fl. 460.

All vessels are requested to avoid the impact area.

Charts: 302, 309, 558.

305. * (T). Britisk/Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (British/Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip/Ship:	Slepekabel, lengde (Towing Cable):	Innenfor område (Area):	Tidsperiode: (Varighet) (Time):	Kart (Charts):
M/V "Geo Searcher"/LKTO	1 x 1500m (4,5.knop)	66° 13' N, 08° 16' E 65° 59' N, 08° 16' E 66° 13' N, 08° 30' E 65° 59' N, 08° 30' E	(April 2002)	310, 557
M/V "Ocean Explorer"/LAJX5 M/V "Kondor"/P3LE7	2 x 6000m	59° 30' N, 02° 10' E 59° 30' N, 02° 35' E 59° 23' N, 02° 35' E 59° 23' N, 02° 10' E	(15. april - 15. mai 2002)	307, 559
M/V "CGG Føhn"/FNFW	8 x 4000m	56° 22' N, 03° 22' E 56° 19' N, 03° 13' E 56° 09' N, 03° 26' E 56° 12' N, 03° 34' E	(22 april - 31 mai 2002)	559
M/V "Atlantic Explorer"/LGVD3	6 x 4500m (Depth 7m)	61° 28' N, 01° 32' E 61° 28' N, 01° 46' E 61° 35' N, 01° 46' E 61° 35' N, 01° 42' E 61° 31' N, 01° 42' E 61° 31' N, 01° 32' E	(22. april 2002) (17 dager(days))	302, 307, 558.
M/V "Geco Angler"/LAIX5 M/V "Western Inlet"/HO5450	1 x 6000m	65° 45' N, 08° 00' E 66° 00' N, 08° 00' E 66° 00' N, 08° 20' E 65° 45' N, 08° 20' E	(Primo mai 2002) (3 dager(days))	.310, 557.
M/V "Geco Diamond"/3FYJ3	6 x 3600m	58° 25' N, 01° 50' E 58° 22' N, 01° 50' E 58° 22' N, 01° 59' E 58° 25' N, 01° 59' E	(Primo mai 2002)	.559, 301.

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor.

Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Wide berth requested).

(Redaksjon, Stavanger 2002).

306. (T). Finland. Hele kystområdet. Drivis innvirkning på flytende sjømerker. Advarsel.

Sjøfarende bør vise forsiktighet ved å navigere etter flytende sjømerker i hele Finlands kystområde. Bøyer og staker kan ha kommet ut av sin posisjon og i områder med drivis kan flytende sjømerker ha ligget under isen i lange tider og lysanordningene kan ha blitt skadet. Etter isløsningen kan det ta flere uker før alle flytende sjømerker er kontrollert. (U.f.S 9-10/183(T), Helsingfors 2002).

307. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

Posisjonsforandringer siden Efs 6/265/02 .

Borgny Dolphin	57° 47' 23" N, 00° 56' 40" W	10/4-02
Borgsten Dolphin	59° 34' 52" N, 01° 39' 13" E	1/4-02
Deepsea Bergen	56° 42' 19" N, 02° 37' 25" E	9/4-02
Global Santa Fe Magellan	56° 58' 00" N, 01° 52' 00" E	3/4-02
Glomar Arctic IV	57° 29' 59" N, 02° 01' 43" E	8/4-02
Maersk Jutlander	60° 56' 28" N, 03° 49' 30" E	2/4-02
Paul B. Loyd Jr	60° 20' 00" N, 04° 05' 48" W	28/3-02
Pride North Sea	Invergordon	10/4-02
Safe Scandinavia	58° 03' 30" N, 01° 04' 48" E	2/4-02
Santa Fe 140	57° 05' 32" N, 00° 51' 01" E	31/3-02
Sedco 711	59° 25' 10" N, 01° 37' 00" E	29/3-02
Sedco 714	57° 18.51' N, 01° 54.67 E	9/4-02
Stena Dee	57° 51' 24" N, 00° 57' 00" W	29/3-02

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretingens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/19/2002 og 1/20/2002).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/02).

(Anchorchains can be stretched up to 2500m from the platforms).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 2002).